

Randers Kommune

Teknisk forvaltning

Buch's Grafiske A/S
Kertemindevej 15
8900 Randers

86 42 05 99
CHARLOTTE SØRENSEN,
JACOB NIELSEN.
SUSAN

25/5-00
CS oplever at de er påbegyndt
tillægning. Vsk at valser vil
blive flyttet til den nye
bygning og fork knifter vil
også blive etableret.
Dette forventes færdigt omkring
sammenfrieren.

BS.

17/10-00
Tilgaa. Jakob Nielsen i en godt. Vagt-
afkøbt er i orden. OBU? - måske.
Oplevede lave mængde.

23. december 1999

Tilladelse til afledning af spildevand fra Buch's Grafiske A/S.

I henhold til miljøbeskyttelseslovens kap. 4, § 28, stk. 3 meddeles der hermed Buch's Grafiske A/S, Kertemindevej 15, 8900 Randers, tilladelse til afledning af spildevand til det offentlige spildevandsanlæg. Tilladelsen meddeles med de i afsnit 2 nævnte vilkår.

1. Oplysninger i sagen.

Baggrunden for spildevandstilladelsen er, at Randers Kommune under et miljøtilsyn den 27.07.99 blev opmærksom på, at virksomheden udleder processpildevand til den offentlige kloak. Randers Kommune har vurderet, at denne udledning kræver en spildevandstilladelse.

Buch's Grafiske A/S har oplyst, at der udledes processpildevand fra rensning af valser på 3 små trykkemaskiner i en mængde af ca. 2500 liter pr. år. Derudover udledes der sanitært spildevand fra ca. 26 ansatte samt overfladevand fra tage og befæstede arealer. Overfladevand fra tage og befæstede arealer afledes til det offentlige regnvandssystem, mens sanitært spildevand og processpildevand afledes til det offentlige spildevandssystem.

Virksomhedens samlede vandforbrug forventes ca. at blive 374 m³/år. Ca. 237 m³/år udledes som spildevand og heraf ca. 2500 l/år som processpildevand. De resterende 137 m³/år benyttes til befugtning af luften i produktionslokalerne.

Rensning af valserne foregår med en højtryksrenser. Spildevandet ledes direkte til det offentlige spildevandssystem uden forudgående rensning. Da de små trykkemaskiner udelukkende benytter trykfarve på mineraloliebasis, vil spildevandet indeholde mineralolie samt cobolt-forbindelser. Mineralolieindholdet i trykfarverne er oplyst til max. 2% og cobolt indholdet er oplyst til max. 0,12%.

Br.nr. 97761A
Administrationsbygningen
Laksetorvet - indgang B
8900 Randers

J.nr. 30t, Vorup
Telefon 89 15 15 15
Telefax 89 15 16 60
e-mail: teknisk@randers.dk
www.randers.dk

BS/AML
Ekspeditionstid:
Mandag til fredag kl. 9.00-13.00
Torsdag tillige kl. 15.00-17.00



2. Vilkår.

I henhold til Miljøministeriets bekendtgørelse nr. 501 om spildevandstilladelser m.v. efter miljøbeskyttelseslovens kapitel 3 og 4 af 21. juni 1999, § 51 fastsættes følgende vilkår på baggrund af ovennævnte forudsætninger:

2.1 Generelle vilkår.

- Virksomhedens indretning og drift skal være i overensstemmelse med det beskrevne. Sammensætningen af spildevandet må ikke uden forudgående aftale ændres i forhold til det oplyste.
- Vilkårene i denne tilladelse kan til enhver tid ændres, såfremt Randers Kommune af hensyn til spildevandsanlægget finder det nødvendigt.

En sådan ændring vil blive varslet og meddelt med klagefrist jf. miljøbeskyttelsesloven.

- Processpildevand og sanitært spildevand skal afledes til det offentlige spildevandssystem.
- Tagvand og rent overfladevand fra befæstede arealer skal afledes til det offentlige regnvandssystem.
- Olieholdigt spildevand skal inden udledning til det offentlige kloaksystem gennemstrømme en egnet olieudskiller. Spildevandsstrømmen må ikke overstige det, som udskilleren er dimensioneret til. En olieudskiller skal senest være etableret den 1. februar 2000.
- Der må ikke afledes stoffer i koncentrationer og mængder, der kan virke skadelige på kloaknettet og de tilhørende anlæg, eller på de ved driften beskæftigede personer.
- Spildevandet må ikke give anledning til giftige og eksplosive gasarter i afløbsledninger og brønde.
- Såfremt at der ved uheld sker en udledning til kloakken af stoffer der kan være problematiske, skal Randers Kommune kontaktes på ☎ 89 15 15 15. Ved akutte uheld, hvor en omgående indsats er påkrævet for at modvirke fare for omgivelser og miljø, underrettes alarmcentralen (☎ 112).

2.2 Vilkår til spildevandets sammensætning.

Spildevandet, der afledes til det offentlige spildevandssystem, skal overholde følgende grænseværdier:



Parameter	Grænseværdi	Analysemetode
Temperatur	max. 50 °C	
pH	min. 6,5 max. 9.0	DS 287
Suspenderet stof	300 mg/l	DS 207
Olie/fedt (polær)	50 mg/l	DS/R209
Mineralsk olie (apolær)	10 mg/l	DS/R 208- 209

30/5-01.

14°C

6,7

13

5

0,67

OK.

- Spildevandet må ved fortynding 1:4 (dvs. 1 del spildevand og 4 dele fortyndingsvand) ikke medføre nitrifikationshæmning overfor slam fra Randers Kommunes Centralrensningsanlæg på mere end 50 %. Nitrifikationshæmningen skal analyseres efter ISO 9509: 1989 - dog med visse modifikationer som beskrevet i Miljøstyrelsens vejledning nr. 6/1994, afsnit 6.2.
- Virksomheden skal tilstræbe, at hæmningseffekten er under 20%. Ligger hæmningen i intervallet 20-50%, skal virksomheden foretage en undersøgelse af spildevandets sammensætning med henblik på nedsættelse af hæmningseffekten til under 20%.

2.3 Kontrolvilkår.

- Der skal udtages én spildevandsprøve af processpildevandet indenfor en måned efter olieudskilleren er blevet etableret. Den udtagne spildevandsprøve skal analyseres for suspenderet stof, nitrifikationshæmning, olie/fedt, mineralsk olie, pH og temperatur (analyseret efter de i afsnit 2.2 nævnte analysemetoder).
- Såfremt teknisk forvaltning på et andet tidspunkt skønner, det er nødvendigt, skal virksomheden lade udtage prøver af virksomhedens spildevand. Prøverne skal udtages med henblik på analyse for de af tilsynsmyndigheden krævede stoffer/parametre.
- Udtagning og analyse skal udføres så repræsentativt som muligt og af et uvildigt laboratorium, der er akkrediteret af DANAK eller på anden måde kan accepteres af teknisk forvaltning til at foretage de nævnte analyser. Prøven skal udtages under afledning af spildevand og skal udtages efter olieudskilleren og før vandet sammenblandes med øvrigt spildevand. Prøven skal bestå af en blandingsprøve af 3 enkeltprøver, som er udtaget



jævnt fordelt under spildevandsudledningen. Kopi af målerapport skal tilsendes teknisk forvaltning.

Udgifter i forbindelse med analysering og prøvetagning afholdes af virksomheden.

- Spildevandsvilkårene anses for overholdte, hvis hver enkelt analyseresultat overholder de stillede krav i afsnit 2.2.
- Såfremt udledningsvilkårene ikke er overholdte, skal virksomheden senest en måned efter modtagelsen af analyseresultatet indsende en redegørelse til teknisk forvaltning om hvilke årsager der er til overskridelsen, samt hvad virksomheden vil foretage sig for at sikre, at udlederkravene fremover overholdes.
- Olieudskillere skal være tilsluttet den kommunale tømningsordning, jf. Randers Kommunes regulativ for kontrol og tømning af olie- og benzinudskillere.

3. Mindre forurenende teknologi.

Virksomheden bør til stadighed være opmærksom på mulige mindre forurenende teknologiløsninger – herunder f.eks. rengøring af valser ved brug af vegetabiliske olier.

4. Kommunens vurdering.

Mineralsk olie fra rengøring af valser må forventes at være mekanisk stabiliseret/emulgeret, da valserne rengøres med højtryksrensere. Når dette er tilfældet, bør olieudskilleren belastes mindst 10 gange mindre end svarende til kravene efter Boligministeriets godkendelsesordning for vand- og afløbsinstallationer (VA-godkendelse).

Kommunen bemærker, at spildevandet indeholder cobolt-forbindelser. Cobolt-forbindelser er optaget på Arbejdstilsynets liste over stoffer, der anses for at være kræftfremkaldende. Miljøstyrelsen har p.t. ikke vurderet dette tungmetal i forbindelse med spildevandsudledning, hvorfor der p.t. ikke stilles krav til cobolt i spildevandet.

5. Tidsbegrænsning.

Vilkårene i denne tilladelse kan til enhver en tid ændres, såfremt Randers Kommune af hensyn til spildevandsanlægget finder det nødvendigt. En sådan ændring vil blive varslet og meddelt med klagefrist jf. miljøbeskyttelsesloven.



6. Klagevejledning.

Denne afgørelse kan påklages til Miljøstyrelsen. En eventuel klage skal stiles til Miljøstyrelsen og fremsendes gennem Randers Kommune. Klagen skal være kommunen i hænde senest 4 uger fra meddelelsen af denne tilladelse, dvs. senest den 20. januar 2000. Kommunen sender derefter klagen videre til Miljøstyrelsen ledsaget af det materiale der er indgået i sagens bedømmelse.

Tilladelsen kan endvidere prøves ved domstolene. Et eventuelt sagsanlæg skal ske senest 6 måneder fra den dato hvor den endelige tilladelse foreligger.

Med venlig hilsen

Boris Schuleit
kemiingeniør